

# Preparando el lugar de trabajo para Influenza Pandémica

Andrew Levinson  
Directora de Estándares y Guías  
Occupational Safety and Health Administration

Documento conjunto DOL/HHS

Lanzado el 6 de Febrero de 2007

Disponible en:

[PandemicFlu.gov](http://PandemicFlu.gov)

[OSHA.gov](http://OSHA.gov)



## Tabla de Contenidos

- Diferencia entre Influenza Estacional, Pandémica y Aviar
- Cómo puede afectar la Influenza Pandémica los lugares de trabajo
- Quién debe tener un plan para Influenza Pandémica
- Cómo se propaga entre la gente
- Clasificación del riesgo de exposición de empleados
- Cómo mantener operaciones durante una pandemia
- Cómo proteger a los empleados
- Diferencias entre cubre-bocas y respiradores
- Pasos que cada empleador debe seguir
- Guía para lugares de trabajo con bajo nivel de exposición
- Guía para lugares de trabajo con nivel medio de exposición
- Guía para lugares de trabajo con nivel alto/muy alto de exposición
- Guía para empleados que viven/trabajan en el exterior

## **Influenza Estacional**

- Brotes periódicos regulares de enfermedades respiratorias
- Vacuna preparada por adelantado

## **Influenza Pandémica**

- Emerge una nueva cepa del virus, al cual la gente tiene inmunidad limitada y que se propaga rápidamente
- Un brote mundial de enfermedad
- Puede ser que no haya una vacuna disponible por un periodo de tiempo
- La pandemia puede variar en severidad de leve a muy severa

## **Influenza Aviar (“Gripa aviaria”)**

- Un virus de pájaros salvajes y aves de corral, usualmente de bajo peligro para los humanos
  - Hay muchas formas de Influenza Aviaria con diferente severidad (de Influenza Aviar Levemente Patógena a Influenza Aviar Altamente Patógena )
  - La cepa actual de Influenza Aviar Altamente Patógena (H5N1) es muy virulenta y ha mostrado una posibilidad limitada de infectar humanos
- 
-

## La Relación Entre Influenza Aviaria e Influenza Pandémica

Los científicos y organismos gubernamentales están preocupados por que la cepa actual del virus de Influenza Aviaria Altamente Patógeno (H5N1) se combinará con un virus normal de Influenza Estacional Humana para crear una nueva cepa de virus de influenza humana con el potencial de convertirse en pandemia.

No se sabrá si la pandemia será leve o severa hasta que emerja la nueva cepa.

## Tipos de Influenza

	<b>Tasa de Infección</b>	<b>Mortalidad</b>	<b>Población Afectada</b>	<b>Medidas de Control</b>
<b>Estacional</b>	Promedio 10% (5-20 %)	Promedio: 0.1% (36,000 al año en EU)	Personas mayores, niños	Vacuna, anti-virales
<b>Aviaria Total al 11/7/07</b>	Minimo de 318 casos	Promedio: 50-90%. 192 Muertes	Trabajadores de granjas	Matanza de aves; aislamiento
<b>Pandémica (1918)</b>	10-75% Promedio: 30%	Promedio 2.5.% 50-100 millones alrededor del mundo	Jovenes Adultos	Cuarentena
<b>SARS (11/02-07/03)</b>	8096 casos	Promedio 10% 774 muertos	Técnico de emergencias / Personal médico / Trabajador relacionado con cuidado de la salud	Cuarentena, restricciones de viaje

## Hechos

La pandemia es inevitable

## Cuando...

- Haya pequeñas advertencias una vez que la cepa de influenza surja
- Haya brotes ocurriendo simultáneamente en muchas áreas
- Excedemos nuestros recursos: “El reloj pandémico suena muy fuerte; desafortunadamente, no sabemos qué hora es” Dr. Edgar Marcuse

## Cómo una Pandemia Severa Puede Afectar Lugares de Trabajo

- **Absentismo:** más de 40% de empleados afectados
  - Empleados enfermos o muertos
  - Empleados que cuiden a sus familiares enfermos
  - Empleados que cuiden a niños
  - Empleados que tienen miedo de asistir a trabajar
- **Cambios en patrones de comercio**
  - Incremento de demanda en algunos bienes/servicios
  - Disminución en la demanda de algunos bienes/servicios
  - Entregas a domicilio, servicios para llevar, horas extras
- **Interrupción de la cadena de entregas**

## Quién Debe Prepararse para una Pandemia

- Todos los negocios y organizaciones deberán empezar a hacer planes para pandemia inmediatamente.
- La falta de continuidad al planear puede resultar en una cadena de fallas ya que los empleadores intentarán resolver los retos de la pandemia hasta que esta ocurra
- Las industrias de recursos e infraestructura claves tienen una responsabilidad especial de planear en caso de una pandemia

## **Recursos Clave e Infraestructura Básica**

El 85% de la infraestructura básica de la nación está en las manos del sector privado, la comunidad de negocios juega un papel esencial en asegurar la respuesta y preparación en caso de pandemia

### **Infraestructura Básica**

- Comida y Agricultura
- Salud pública
- Bancos y Finanzas
- Materiales químicos y peligrosos
- Industria de protección y defensa
- Agua
- Energía
- Servicios de emergencia
- Tecnología de Información
- Telecomunicaciones
- Correo y envíos
- Transportación
- Monumentos e íconos nacionales

### **Recursos Clave**

- Instalaciones de gobierno
- Presas
- Instalaciones Comerciales
- Plantas de generación de energía

Guías adicionales para estos negocios:

<http://www.pandemicflu.gov/plan/pdf/CIKRpandemicInfluenzaGuide.pdf>

## Cómo se Propaga la Influenza Entre las Personas

- Contacto de materiales infecciosos con nariz, boca y ojos
- Puede ser propagada en forma primaria por gotas de fluidos que pueden viajar más de un metro y medio (transmisión por gotas).
- Tocar objetos contaminados también puede ser un factor .
- La influenza puede transmitirse por partículas muy pequeñas viajando a distancia (transmisión por aerosol).
- La importancia de cada ruta es incierta y podría variar basándose en la cepa.

## Influenza Normal Estacional

- El aerosol es infeccioso por lo menos por 24 horas  
En interiores y con baja humedad
- 5 minutos en las manos
- 24-48 horas en superficies no-porosas
- Las personas que la adquieren:
  - Tienen un periodo de incubación de: 2-4 días
  - Pueden contagiar por lo menos desde 24 horas antes de los síntomas
  - Los niños pueden transmitir el virus por: más de 7 días

## **Clasificación del riesgo de exposición de empleados**

Riesgo muy alto: Exposición a altas concentraciones de fuentes conocidas o suspendidas de influenza durante procedimientos médicos específicos o procedimientos de laboratorio

Riesgo alto: Alto potencial por exposición a fuentes conocidas del virus de influenza pandémica

Riesgo medio: Requiere contacto frecuente y cercano (menos de 2 metros) con otros

Riesgo bajo: No hay contacto frecuente y cercano (menos de 2 metros) con otros

### **Riesgo muy alto:**

- Trabajadores de cuidado de la salud en ejecución de procedimientos que generen aerosol en pacientes confirmados o sospechosos como pandémicos
- Trabajadores de cuidado de la salud y personal de laboratorio que recolecte o maneje especímenes de pacientes confirmados o sospechosos como pandémicos

### **Riesgo Alto:**

- Trabajadores de cuidado de la salud y personal de apoyo expuesto a pacientes confirmados o sospechosos como pandémicos
- Transporte médico de pacientes confirmados o sospechosos como pandémicos en vehículos cerrados
- Realización de autopsias en pacientes confirmados o sospechosos como pandémicos.

### **Riesgo Medio:**

- Empleados con contacto cercano y de alta frecuencia con población en general (por ejemplo, escuelas y lugares con gran volumen de concurrentes)

### **Riesgo muy bajo (precaución):**

- Empleados que tienen contacto mínimo con público en general y otros compañeros (por ejemplo, empleados de oficina)

## **Recursos Clave / Infraestructura Básica**

Los empleadores deben considerar aumentar las medidas de protección para aquellos empleados que tienen riesgo de exposición pero cuyo trabajo es importante para el servicio u ofrece dificultad para ser reemplazado.

## Cómo Proteger a los Empleados

- Desarrolle un plan continuo para desastres
- Promueva un receso a sus actividades sociales
- Anime e invite a las buenas prácticas de higiene
- Desarrolle una política de enfermedad que anime a los enfermos a quedarse en casa
- Use la jerarquía de controles:
  - Prácticas de trabajo y controles de Ingeniería
  - Controles Administrativos
  - Equipo de Protección Personal

## Desarrollando un Plan de Desastres

- El paso más difícil es el primero
  - Organice e identifique un equipo central de gente que funcionen como fuente de comunicación para que sus empleados y clientes tengan información adecuada durante la crisis
  - Trabaje con planeadores de la comunidad para integrar su plan en los planes locales y estatales, particularmente si pertenece a las industrias claves
  - Trabaje con sus empleados y sus uniones para dirigir los pagos, ausencias, transporte, cuidado de niños y asuntos de recursos humanos
  - Planee disminuir el volumen de sus servicios pero también anticipe un escenario en el cual requiera aumentarlo
  - Prepare un plan de trabajo con fuerza de personal reducida
- 
-

## Desarrollando un Plan de Desastres

- Identifique posiciones esenciales para su negocio: y el personal requerido para sostener funciones y operaciones básicas para el negocio. Prepare capacitación cruzada o desarrolle formas para que el puesto funcione a pesar de una ausencia
  - Desarrolle políticas y prácticas que funcionen a distancia para empleados-empleados y empleados-clientes o público en general (como uso de e-mail, sitios de internet y teleconferencias)
  - Permita que los empleados trabajen desde casa o escalonen sus turnos, lo cual puede ser muy importante cuando el absentismo aumente.
  - Desarrolle una política de enfermedad que no penalice a los empleados enfermos, animándolos a permanecer en casa y no infectar a otros empleados
  - Todos los empleados tendrán factores de riesgo no-ocupacional en casa y en su comunidad, estos deben ser reducidos al máximo
- 
-

## Desarrollando un Plan de Desastres

- Reserve productos como jabón, papel, sanitizante de manos, suministros de limpieza y equipo personal de protección
- Al almacenarlos, debe revisar su tiempo medio de vida y las condiciones adecuadas de almacenamiento e incorporar la rotación de producto en sus tareas gerenciales
- Algunos empleados también tendrán factores de riesgo individuales que deberán ser considerados al realizar el plan de la organización para responder a una pandemia potencial (por ejemplo, personas con bajo sistema inmunológico y mujeres embarazadas).
- Asista a los empleados en el manejo de estrés relacionado a la pandemia (salud mental y abuso de sustancias)

## Jerarquía de Controles

Controles de Ingeniería: estos involucran hacer cambios en el ambiente para reducir los peligros relacionados

Controles de prácticas de trabajo: Son procedimientos para seguridad y trabajo adecuado que se usan para reducir la duración, frecuencia o intensidad de la exposición al riesgo

Controles Administrativos: incluyen controlar la exposición de los empleados al agendar sus trabajos de forma que se minimicen sus niveles de exposición

Equipo de Protección Personal: (EPP) incluye toda la ropa y otros accesorios de trabajo diseñados para crear una barrera contra los riesgos del área de trabajo

## Ejemplos de Controles de Prácticas de Trabajo e Ingeniería

- Proporcionar recursos y un ambiente de trabajo que promueva la higiene personal (por ejemplo, pañuelos, botes de basura, jabón de manos, sanitizante de manos, toallas desinfectantes y desechables) y que los empleados limpien sus superficies de trabajo
  - Animar a los empleados a obtener una vacuna de influenza estacional
  - Desarrollar políticas para minimizar los contactos entre empleados y entre empleados y clientes
  - Instalar barreras físicas (por ejemplo cubre-bocas)
  - Instalar una ventana para atención al cliente en su vehículo
  - En algunos casos, para los procedimientos de cuidado de la salud que generen aerosol, la ventilación presurizada puede ser indicada
- 
-

## Ejemplos de Controles Administrativos

- Desarrollar políticas que animen a los empleados enfermos a quedarse en casa sin temer penalizaciones
  - La interrupción de los viajes no-esenciales a lugares con altos niveles de contagio
  - Considere posibilidades para minimizar el contacto cara-a-cara entre empleados, como e-mail, sitios web y teleconferencias.
  - Cuando sea posible, realice arreglos flexibles para el trabajo, como la telecomunicación o los turnos variados para reducir el número de empleados que deben estar en el trabajo o en la misma comunidad al mismo tiempo
  - Considere tener entrega a domicilio de ciertos bienes y servicios para reducir el número de clientes que visitan su área de trabajo
  - Desarrolle planes de emergencia y comunicación. Mantenga un foro para responder a las preocupaciones de sus empleados. Desarrolle un sistema de comunicación vía-internet si es posible
- 
-

## Equipo de Protección Personal

El EPP debe ser:

- Seleccionado en base al peligro que sufra cada empleado
- Medido propiamente y algunos, incluido en forma periódica (como respiradores)
- Usados consciente y adecuadamente
- Cuidados con mantenimiento e incluso reemplazo cuando sea necesario
- Retirados y desechados cuando corresponda para evitar su contaminación, la de otros productos y del ambiente
- Los ejemplos de EPP son: guantes, mascarar, cubre-bocas y respiradores

## Equipo Personal de Protección

Al seleccionar el EPP, los empleadores deben considerar factores como función, talla, posibilidad de ser descontaminados y desechados y costo.

Cuando una pieza de EPP tenga que ser usada en forma continua por un periodo largo de tiempo, puede ser más conveniente, a la larga, adquirir una pieza más costosa y durable (por ejemplo, papel filtrante Vs respiradores de plástico)

Cada empleador deberá seleccionar la combinación de EPP que proteja a los empleados en su lugar de trabajo

Usar el EPP podría ser físicamente agobiante para los empleados, especialmente si esta práctica no es común en las tareas cotidianas

## Cubre-Bocas

Los Cubre-bocas certificados por la FDA son una barrera física resistente a los fluidos usados para prevenir la transmisión de salpicaduras o fluidos corporales

Los cubre-bocas no sellan la cara de forma ajustada, no filtran pequeñas partículas y no protegen contra la transmisión aérea

### Usos de los cubre-bocas

- Uso en personas enfermas para limitar el contagio
- Usado por trabajadores de cuidado de la salud para prevenir la contaminación de las heridas de los pacientes
- Usado por empleados como una barrera física para proteger contra salpicaduras o goteos de sangre o fluidos corporales

## Respiradores

Los respiradores certificados por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional están diseñados para reducir la exposición de los empleados a pequeñas partículas contaminantes aéreas.

Hay respiradores tanto desechables como re-utilizables (papel para filtrar, respirador quirúrgico, de plástico, etc.)

Los respiradores filtran el aire. Cualquiera de los nueve filtros disponibles es suficiente para la influenza.

No use respiradores con válvulas de inhalación al realizar procesos médicos

## Pasos a seguir por los empleadores

- Invitar a los empleados enfermos a quedarse en casa
  - Animar a usar buenas prácticas de higiene (lavarse las manos, cuidado al toser y estornudar)
  - Evitar contacto cercano (a menos de dos metros) cuando sea posible
  - Mantener las superficies de trabajo limpias
  - Compartir lo menos posible teléfonos, escritorios, computadoras, etc.
  - Minimizar las situaciones de grupos (por ejemplo, juntas)
  - Reducir o eliminar las interacciones sociales innecesarias
  - Promover el estilo de vida saludable (nutrirse, hacer ejercicio, dejar de fumar)
- 
-

## **Pasos para lugares de trabajo de riesgo menor**

- Seguir los pasos de cada empleador
- Comunicar a los empleados sobre políticas de ausencia, de cuidado de niños y trabajo a distancia
- Promover la higiene y la distancia social
- Mantener un monitoreo de la comunicación sobre la pandemia

## **Pasos para lugares de trabajo con riesgo medio**

- Seguir los pasos para cada empleador
  - Evitar el contacto cercano en lo posible
  - Promover la higiene (proporcionar suministros de limpieza, sanitizante y pañuelos)
  - Expandir el servicio de internet, servicio por teléfono, a domicilio y por ventanillas
  - Considerar controles automáticos y de estornudos donde sea pertinente
  - Aumentar la comunicación con los empleados sobre las políticas de trabajo
  - Equipo de Protección Personal (cubre-bocas, respiradores, guantes)
- 
-

## **Empleados Que Viven / Trabajan En El Exterior**

Otras regiones geográficas tienen diferente influenza estacional

El departamento de Estado de cada país tiene una capacidad limitada para auxiliar viajeros en el extranjero

Viajar a, o dentro de algunos países podría no ser posible, seguro o recomendable desde el punto de vista médico durante la pandemia

Las restricciones en viajes locales e internacionales pueden suceder rápida e inesperadamente

Planee la posibilidad de sostenerse en caso de que tenga que permanecer en ese lugar

## Fuentes Adicionales de Información

- Influenza Estacional

[www.cdc.gov/flu/](http://www.cdc.gov/flu/)

- Influenza Aviar

[www.pandemicflu.gov](http://www.pandemicflu.gov)

[www.Aviarflu.gov](http://www.Aviarflu.gov)

[www.osha.gov/dsg/guidance/Aviar-flu.html](http://www.osha.gov/dsg/guidance/Aviar-flu.html)

- Influenza Pandémica

[www.pandemicflu.gov/](http://www.pandemicflu.gov/)

[www.osha.gov/Publications/OSHA3327pandemic.pdf](http://www.osha.gov/Publications/OSHA3327pandemic.pdf)

**OSHIA<sup>®</sup>**